

# LA AURORA SOCIAL

Vocero Defensor de la Clase Obrera Centro-americana  
y órgano oficial de la "Confederación de Obreros" de Costa Rica

DIRECTOR,  
**GERARDO VEGA C.**

*El progreso es un conjunto  
de verdades conquistadas*

EDITOR,  
**OVIDIO ROJAS**

Año II

Aparecerá cuatro veces durante el mes

Num. 51

Imitada por todos

## TRAUBE

Igualada por ninguno

*Da vigor á los viejos,  
fuerza á los jóvenes y belleza á las mujeres--*

## Emiliano Carazo

SASTRE

TALLER: 100 VARAS AL OESTE  
DE LA IGLESIA DE LA SOLEDAD

ESMERO, HONRADEZ Y PRONTITUD  
CORRECCION en el CORTE y BUEN GUSTO

## DEPOSITO DE ARENA de Río Grande

Oficina contigua al Aserradero de Woolf

Única que vende el acreditado material procedente de las  
minas de Río Grande.—NO TIENE AGENTES—

Teléfono 218 SAN JOSE Apartado 704

Laboratorio  
Dental

## Ricardo A. Castro

Dentista Mecánico

Trabajos en oro: Puentes, coronas y dentaduras artísticas

PRECIOS LOS MAS BAJOS

Calle Central Sur. 150 varas al Sur de la Catedral

## Lidio Bonilla Pérez

Pintor, decorador y rotulador

- Pintor escenógrafo -

Contratista de trabajos en pintura lisa y tapiz

Dirección: 100 varas al Norte de la Imprenta Nacional

RAPIDO BARATO

Teléfono 408 \* LA BALANZA \* Apartado 357

FABRICA DE CHOCOLATE, CAFE MOLIDO, HARINAS  
DE MAIZ, PINOLILLO Y GOFIO

Se pica tabaco a ₡ 7-50 el quintal

Se muele toda clase de granos a ₡ 0-50 el quintal

Se hace afrecho de maíz

Se tuesta café y cacao de particulares

Al lado del PUENTE de la FABRICA

J. GIL MAYORGA, San Jose

## Manuel Madrigal Q.

Frente al Palacio de Justicia

Tienda de Novedades y Especialidad en ropa hecha

## RUBEN RODRIGUEZ

Tornea BOLAS de BILLAR

SASTRERIA CASTAING  
Alajuela Costa Rica

Los avisos de LA AURORA SOCIAL  
son los más eficaces

BARBERIA

## LA PRINCESA DEL DOLAR

SITUADA AL FRENTE DEL CAFE DE DOÑA URBANA

ASEO, PRONTITUD Y ESMERO

San José • • • Costa Rica

# Por los maestros y los obreros

NO habríamos de relegar al olvido sin las correspondientes observaciones, uno de los más interesantes puntos con que trafica la política actual, tan llena de confusiones, tan sofocada por los acontecimientos prematuros y casi violentos con que viene buscándose un fin de dichosa claridad que quizás está repleto por las sombras grises de la dificultad y hermoheado plácidamente por la fantasía vulgar.

Queremos dar nuestra ínfima opinión sobre la idea o iniciativa de don Bernardo Montero, publicada en «La Prensa Libre» del 30 de setiembre último, quien haya como natural, lógico y razonable, que vayan a la Cámara como representación obrera unos distinguidos profesores, para quienes particularmente guardamos admiración y culto sincero de respeto.

¿Que el maestro es un obrero incansable a cuyo amparo se hace fecunda la inteligencia de los hombres y que como los que trabajan en el campo y el taller pasa su vida sedentaria en contacto directo con las clases oprimidas?

Muy gallarda y muy noble la expresión. Ellos son nuestros compañeros en la extensión de la palabra, pero no nuestros colegas íntimos en la práctica de las cosas, porque de momento que nos ilustran y no saben del trabajo material y figuran en los escala-

rones ministeriales, son, indudablemente, superiores a nosotros.

Y al pretender que una persona de esas fuera a representar la clase trabajadora,—lo cual no dejaría de ser grato y honroso,—se lastimaría el sentimiento de los candidatos (ya que de candidatos ha habido que valerse pudiendo ser el pueblo soberano el dominador de sus ideas) y del pueblo en general que han pedido representantes genuinamente obreros, de esos hombres entre los cuales también hay distinguidos y enérgicos que podrían alzar la voz libremente en favor de la clase que representan sin el vago temor de una destitución presupuestiva o de un llamado sigiloso de represión.

La cordialidad da cabida espontánea a todos los derechos, y así como los obreros han depuesto de esta vez su esfuerzo para conseguir un ideal de tan legítima redención, así los maestros por su parte pueden organizarse para obtener un triunfo, a lo cual sí pueden contribuir con toda la voluntad de su alcance no solamente los obreros que son tan benévulos cuando se les solicita su apoyo—máxime en ideas tan altivas de compañerismo y solidaridad—sino todas las clases sociales entre las cuales indistintamente existen directores que con la facilidad del malabarista manejan a

su placer las bolas blancas y negras de la política.

El magisterio por otra parte, está mancomunado directamente con el Poder Ejecutivo, que es el primer poder de la nación, y con una Secretaría llamada de Instrucción Pública como la hay, queda de lleno garantizado el bienestar del personal docente.

Que ha sido una oferta voluntaria para «sacar a los obreros de ese apuro» ofreciéndoles como representantes suyos personalidades tan idóneas que por un espíritu de igualdad se alejan tal vez sin querer de la masa informe de los trabajadores. Toca a los iniciadores y a los obreros en general rendir un sincero homenaje de agradecimiento desaprobatorio. Y si entre los hijos del taller no hay quien pueda alzar el estandarte que ha de llevar la sabia leyenda de la salvación; si en toda Costa Rica no hay un obrero lo suficiente honrado, instruido y culto que pueda llevar hacia las esferas movilizadoras el sentimiento y el parecer de sus congéneres que forman la hermosa mayoría del país; en una palabra, si no es un trabajador el que ha de representar a los trabajadores, entonces debemos todos arrebujarnos en nuestro tosco cojín de ignorancia a llorar por nuestra pobreza y debilidad o a esperar el día, que tal vez no llegue nunca, en que SOLOS y

FUERTES podamos construir el albergue igualitario en que ha de vivir la humanidad que sufre.

Si no llegan a la práctica con la legalidad deseada los anhelos de la colectividad costarricense, en buena hora desaparezca ese nombre de «representación obrera», que podría ser estorboso en el transcurso del tiempo, cuando la lumbre de la pasión se haya extinguido y en las nuevas organizaciones gubernativas sólo se experimente la ansiedad de una repartición factible de la presa taimada.

Al agradecer al joven Montero sus frases de elogio, sentimos no haber dado un apoyo decidido a sus ideas; pero es que los obreros con la característica franqueza de su genio indomable, no pueden devolver de los labios las palabras que llegan hechas turbión por el sano cause de la gargantas libres.

Si el caudillaje nos hubiera atado al peñón de la conveniencia y no fuera este un vocero independiente en favor de las clases trabajadoras, tal vez sería halagador nuestro parecer pero nunca sincero, pues en honor al prestigio que merecen los profesores aludidos no seríamos partícipes de un ridículo para ellos.

Gerardo Vega C.

## LAS FIESTAS DE LOS NIÑOS

Si hemos de agradecer la cortesía de una invitación a un baile, a una conferencia o a cualquier torneo de sport, cuando se nos invita para algún regocijo infantil en que como en el caso presente fue la aventajada señorita Mercedes Rodríguez, Directora de la Escuela de Párvulos número 3, la que tuvo tan amable galantería, experimentan nuestros cuerpos siempre nerviosos por el trabajo y las penas, por la fatiga y el dolor, algo así como la llegada alegre de un mensaje de placer.

Era precisamente la invitación para asistir a la hora gloriosa en que se premiaba a un niño escolar por su aplicación, conducta y humildad. El premio es un donativo de 25 colones que hace el Sr. Presidente de la República mensualmente.

El sábado antepasado tuvo lugar tan simpática fiestecita, siendo justamente elogiadas por su intachable labor, tanto la inteligente Directora, como sus demás compañeras las infatigables maestras.

El niño agraciado se llama Gonzalo Díaz, hermano de la niña Dolores Díaz, que también ha sido premiada en otras ocasiones por sus virtudes y juvenil talento.

Nosotros también donamos nuestro cariño que es pobre pero sincero para los niños virtuosos y buenos, para sus enorgullecidos educadores y para todos los que tienen miradas de amor en los conciertos de la infancia.

## PARA MIS COMPAÑEROS DE LABOR Y DE LUCHA

La principal y más poderosa causa que da lugar a los explotadores del pueblo, para que ejerzan sobre las clases trabajadoras tremendo despotismo y afrentoso vilipendio, es que nuestros elementos están generalmente desunidos.

Si estudiamos un poco la situación actual del obrero nos convenceremos que nuestra desunión, que nuestra falta de cohesión, mejor dicho, es la causa más poderosa, al menos entre nosotros los trabajadores, de una exagerada propensión al desaliento para luchar por nuestro bienestar; desaliento generado por los vicios que arrebatan esa manifestación elocuente de la fuerza creadora.

La voluntad es la palanca que levantó aquella ola gigantesca que rugiendo como mar embravecido, derribó el vetusto edificio de la inquisición, antro macabro, teñido con la sangre de nuestros abuelos, sepultando bajo sus escombros, esbirros y verdugos y azotando autocracias, ha derribado carcomidas testas y levantado altares a la Libertad.

NOTA.—Por imprevista contingencia, viene este número con un pequeño retraso de impresión.—Para el próximo, una enérgica protesta del Editor sobre la huelga de los trabajadores, hoy estrujados por el extranjero.

## SEÑORES JEFES DE POLICIA

Creemos que todo país libre como Costa Rica está manejado por leyes y de las leyes emanan los reglamentos.

Si la policía no es una entidad lo suficientemente capaz para garantizar el bienestar público, en buena hora que se suprima tal bochorno y que se deje a cada cual que se haga justicia por su propia mano, aunque retrocedamos a los tiempos de la barbarie.

En estos últimos días hemos observado varios casos de cuasi bestialidad ocasionados por los «GALLARDOS» conductores de vehículos.

¿No es lo suficiente inmoral y doloroso que la muchedumbre se agolpe en una avenida a mirar con lamentos y frases de indignación la miserable agonía de un animal atropellado?

¿No es también un atentado temeroso esas carreras estrepitosas con que cruzan la ciudad algunos vehículos que así como sus conductores son indiferentes ante el atropello de un animal, ya su pacifismo en la delincuencia les hace ser indiferentes también con el atropello de una persona?

Leopoldo Valencia

# LOS PARTIDOS POLITICOS Y LA FUSION PERFECTIBILIDAD SOCIAL

*Los de la escuela liberal y democrática no dejamos de reconocer la fuerza moral de la escuela conservadora, que no niega que el progreso es un conjunto de verdades conquistadas. José Valverde S.*

**A** sociedad natural que no es más que un conjunto de hombres, llámese familia, clase, tribu o nación, es esencialmente perfectible porque el hombre lo es, y cabalmente el hombre es de naturaleza sociable porque de naturaleza tiende a perfeccionarse. Las ideas avanzan siempre, se desarrollan y perfeccionan continuamente, merced al estudio y conocimiento progresivos de las leyes de la naturaleza, en alas de las ciencias; mejoran los sentimientos, con el roce social, se desbastan las asperezas del carácter; a los instintos ciegos se sobrepone cada vez más la razón y surgen la cultura y la humanidad en el trato común de unos hombres con otros. Cosas todas, casi imposibles, si el hombre viviese aislado. La humanidad, pues, tiende sin cesar al progreso y toda la sociedad es natural e inevitablemente perfectible.

Una sociedad que permaneciera siempre estacionaria, sería un monstruoso concepto, una quimera imposible; y decimos imposible porque así como no se puede detener el curso del sol, no se puede detener el de la humanidad hacia el progreso. Si una muchedumbre avanza hacia un punto, es imposible que una persona puesta en medio de la ola de la multitud que empuja hacia adelante, pueda permanecer en el mismo sitio, avanzará mal que le pese y pretenda lo contrario.

Tan cierto es ello, que las mismas instituciones religiosas que se fundan todas en la revelación de un Dios indefectible, avanzan también, como el hombre que quiere permanecer inmóvil entre la muchedumbre que corre y que lo empuja.—Hay una enorme diferencia entre el monje Hildebrando que con el nombre de Gregorio VII pretende que por institución divina el Papa es rey de todos los reyes, y excomulga y humilla en Canosa al rebelde y católico emperador de Alemania, y el conde Joaquín Vicente Pecci que con el nombre de León XIII recibe y agasaja, reconociéndole la soberanía, al em-

perador alemán, hereje y disidente; entre Paulo de Tarso,—apóstol de las naciones,—menospreciando los ejercicios corporales.—LOS EJERCICIOS CORPORALES SON PARA POCO —y Pío X, recomendando a los colegios católicos esos mismos ejercicios como muy útiles.

¡Cuán lejos estamos de los tiempos en que los antipodas, la redondez de la tierra y su movimiento al rededor del sol, eran punto menos que artículos de fe, en que Galileo que los sostenía era condenado como incurso en error contra la divina revelación, y los tiempos del padre Sichi y el padre Densa elevando en el aire sus telescopios para contemplar el sol y los astros en perpetuo giro! De la inquisición terrible e intolerante al benévolo y conciliador espíritu actual hay un abismo. Pío IX con el «sillabus» y León XIII con su encíclica en favor de los obreros, son dos fisonomías distintas. Pero basta ya de ejemplos para probar que todo progresa, aun las instituciones que se apoyan en la indefectibilidad de principios revelados.

\*  
\* \*

En la evolución progresiva de la sociedad política existen naturalmente, dos fuerzas antagónicas que equilibran ese progreso y le hacen marchar al paso que crecen la claridad de las ideas y la bondad de las costumbres, que ideas y costumbres son bases sólidas sobre las que se asienta indestructible el edificio del progreso positivo. No edifiquemos sobre la movediza arena de impulsos inconscientes: seamos hombres de nuestra época, avancemos y subamos a la cumbre poniendo el pie con firmeza y con tino en los peldaños de la escala, unos tras otros: y nuestra labor no será la tela de Penélope, tejida y destejida, sino pirámide de granito que irá levantándose y a la cual ni los huracanes ni los siglos podrían empujar.

Estas dos fuerzas antagónicas son la fuerza conservadora de las instituciones políticas tenidas como perfectas y la fuerza evolutiva, liberal, que tiende al progreso y reclama la libertad.

Estas dos fuerzas son inherentes a la sociedad política, donde habrá siempre quienes teman las novedades del progreso, teniendo como verdades inconcusas las doctrinas presentes de una época social cualquiera, y quienes quieran ir siempre hacia adelante, como lo pide la ten-

dencia innata del espíritu humano y la perfectibilidad social.

Estas dos fuerzas son benéficas: la conservadora, porque atempera el impulso inconsciente del progreso que daría por resultado algo muy deleznable, y la fuerza liberal conquistando sin cesar la verdad, la cultura y una perfección mayor en ideas, sentimientos e instituciones. No de otro modo en la naturaleza física, el oxígeno que respiramos está atemperado por el nitrógeno, para que aquel alimente la llama de la vida, sin quemarnos y destruirnos por exceso. En los extremos de ambas fuerzas están otras dos colocadas, que sólo difieren en el modo de conseguir su objeto:—la que quiere conservar a todo trance, y la que quiere el progreso de una vez, la perfección suprema.

De lo expuesto hasta aquí, teniendo por guías la razón, el buen sentido y la lógica, saquemos ahora algunas consideraciones.

La fuerza liberal es la del progreso, y por lo mismo, la que debiera dirigir siempre y gobernar las naciones ya entradas en alguna civilización. Es, digamos, su derecho. A la fuerza conservadora, tócale corregir los desmanes de la otra, atemperar sus excesos. En una palabra, el espíritu liberal debe informar a los gobiernos y el espíritu conservador,—debe formar, como se dice,—la oposición.

El orden, la tolerancia, el tino, son indispensables al primero. La cultura, la moderación y la decencia, al segundo.

Concluiremos, así mismo, que lo que se llama fusión de partidos es simplemente una contradicción en los términos, un imposible social, un absurdo político.—Pero como existe una regla de gobierno a la cual han de sujetarse cuantos rigen la sociedad política, y como ni las doctrinas ni los hombres de un partido son, NI REMATADAMENTE MALOS NI ABSOLUTAMENTE PERFECTOS, los hombres honrados legítimamente y aptos para cargos judiciales y puramente administrativos,—pueden muy bien,—en sujetándose a no violar la regla fundamental: la Constitución, ser aprovechados y tomar parte en el gobierno del Estado.

Procuremos discurrir con la razón, sin enojo, sin odios y sin enfado. De esta vía no nos apartaremos jamás.

## GLORIOSO ANIVERSARIO

—13 DE OCTUBRE—

*Se consumó el hecho. Mas ahora queda permanente la vindicta pública, la conciencia universal, el fallo inexorable de la historia: todo eso que es anterior y superior al dominio de la fuerza.*

**F**RANCISCO FERRER será para el mundo entero lo que son las víctimas del odio político. La campaña de los elementos inquisitoriales ha hecho de su figura un símbolo y el Director de la Escuela Moderna será, con Rizal, con el maestro Ripoll y con los estudiantes de la Habana, algo encadenado imperecederamente al recuerdo de la pugna entre la España que nace y la que recibe en el cerebro los fulgores del siniestro farolillo...

Los fosos de Montjuich, donde mueren centenares de obreros, recibieron otro cadáver más. La sentencia se cumplió...

\*  
\* \*

...Y lo que en esta fecha no diga la prensa de España,—amordazada por las leyes que imponen el mutismo,—lo leerá en los órganos periodísticos del mundo entero...

## El cinematógrafo y los niños

**L**UMBA en el salón el abejeo de cabezas rubias y de cabezas negras.—Perdura en la espectación unánime de los inocentes el deseo de lo imprevisto y la espina de la curiosidad insaciada e insaciable penetra en los corazones infantiles de aquel enjambre de inocencias.

Están allí los adolescentes que en el dintel de la pubertad tiemblan ante el misterio de la vida, presintiendo la iniciación del drama entre el escalofrío de los nervios y el aleteo de esas aves divinas que conducen la esperanza.

Se apagan de súbito las luces y en la tela del cinematógrafo se desarrollan las películas que el anuncio elogió en los programas prodigamente distribuidos.

En la blanda cera de la niñez y

de la adolescencia las impresiones se gravan, se hacen inmutables y deciden el porvenir. Esa primera edad es la decisiva en el futuro por medio de la imitación. Los niños imitan todo cuanto ven, sus juegos, sus ambiciones y su carácter, se forman con persistente firmeza de aquello que en los primeros años hondamente les conmueve y seduce.

El cinematógrafo para los niños puede ser fuente de muchos bienes o de muchos males. Que ponga delante de sus ojos otra cosa que no sea el vicio y el crimen; que las películas no corrompan ni perviertan sino que aviven la llama de las virtudes y entonces habrá realizado una obra de educación y de moralidad.

## DE ADMINISTRACION

Suplicamos a nuestros amigos y favorecedores de la capital, se sirvan avisarnos toda deficiencia que noten en el servicio de circulación, dirigiéndose a la casa número 56, 8ª Avenida Este, o al Apartado de correos N° 767.

## Buzón de "La Aurora Social"

Z. E. M.—Ciudad.—Estimada señorita:—Nosotros sabemos muy poco, relativamente, de lo que nos pregunta; pero hemos dispuesto que usted se las entienda con nuestra colaboradora Emilia Castro Salas, que es muy entendida en los achaques de la moda.

## AGRESION MORAL A LA PRENSA TICA

Lacónicamente dice un periódico centro-americano de fecha muy reciente:—«Por un cablegrama de Managua se sabe en San Salvador que el gobierno de Nicaragua ejerce presión sobre la prensa de Costa Rica.»

Como el rumor es bastante alarmante ahora que ese fatídico protectorado nos enseña sus agudos dientes de felino, es preciso que hagamos una breve aclaración en honor al periodismo independiente de Costa Rica y como homenaje digno a la libertad de pensamiento de que gozamos en este país.

Puede que la astucia vandálica de los americanos no permita que lleguen los periódicos costarricenses a nuestra hermana la infortunada Nicaragua, y eso no sería extraño suponerlo de momento que la prensa de Costa Rica ha flagelado con su espada de Justicia las espaldas toscas de los yanquis.

Sin embargo, este proceder, aunque innoble dista mucho de que el gobierno de Nicaragua ejerza presión sobre la prensa de Costa Rica, porque un gobierno presidido por un Ricardo Jiménez no permitiría jamás semejante afrenta.

Conste esto para nuestros compañeros los centro-americanos que saben muy bien que aquí es un centro de libertad donde se le puede dar expresión ilimitada a las ideas.

HOJALATERIA FONTANERIA

**ILDEFONSO VEGA**

*Dirección: - Casa número 56, 8ª Avenida Este,  
frente a la antigua Cárcel de Mujeres, hoy Casa de Refugio.*

- PLOMERIA -

La PLATERIA de PARIS, se ha trasladado a la Avenida Central, frente a La India, enseguida de la tienda del Sr. Don Augusto Marín y de la "Pastelería Laporte" de don Julián Pastor, frente diagonal a la puerta principal del Banco de Costa Rica.

San José, Julio de 1913

**FABRICA de REFRESCOS**

Los mejores del país

**LA NERJEÑA**

**LA ZINCOGRAFICA**

NUEVO TALLER DE REPRODUCCIONES  
- FOTOGRAFICAS - Y - FOTOMECANICAS -

*Clichés artísticos sobre zinc, cobre y bronce  
para ilustraciones de arte, revistas ilustradas y avisos gráficos*

\*\*\* ULTIMOS PROCEDIMIENTOS \*\*\*

--- Exactitud, Arte, Baratura, Puntualidad y Garantía ---

Taller situado a 350 varas al *F. CANOSSA*  
Sur del Banco de Costa Rica *San José*

**ZAPATERIA**  
De Enrique Benavides

*CALZADO para SEÑORAS perfectamente acabado. Para caballeros gran variedad de estilos.*

Calle del Tranvia al frente de «La Marina.»

**LA AURORA SOCIAL**

Vocero Defensor  
de la Clase Obrera Centro-Americana

Apartado de Correos N° 767

San José • Costa Rica

Suscripción mensual... ₡ 0-25  
Número suelto..... 0-10

**IMPRENTA MODERNA**

SAN JOSE, C. R. - FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL

**ELEGANCIA, RAPIDEZ Y BARATURA**  
EN TODOS LOS TRABAJOS QUE SE LE ENCOMIENDEN  
Esquelas mortuorias á toda hora del día y de la noche



Gran Almacén  
de Ropa Hecha

**ROBERT HERMANOS**

GRANDES-NOVEDADES

*Visite usted  
este Almacén*

Todo barato

**Juan Ramírez**

ZAPATERO

*ESPECIALIDAD EN HORMAS  
PARA PIES DEFECTUOSOS*

DIRECCION:  
DETRAS DEL COLEGIO SUPERIOR DE SEÑORITAS  
ESQUINA DIAGONAL A «LA INDUSTRIA»

**DEPÓSITO DE MUEBLES Y COLCHONES**  
de ARISTION JIMENEZ

DETRAS DEL TEATRO NACIONAL

Vende los mejores muebles  
a precios reducidos

Visite este taller

*Hojalatería y Fontanería  
de Rubén García*

Situada 100 varas al Este del Colegio «Mauro Fernández»

*Se hace cargo de cualquier trabajo concerniente al ramo, a precios equitativos. Acudid y os convenceréis.- San José, agosto de 1913.*

**ALAJUELENSES:**

*LA ECONOMIA DE TIEMPO Y DINERO  
REPRESENTA LA RIQUEZA.*

Un Establecimiento Comercial que importa sus mercaderías de las principales casas productoras de Europa y los Estados Unidos y es atendido por sus propietarios con muy escasos gastos, como la *Librería Alajuelense de Calvo Fernández y Cia.,* tiene que vender a precios reducidos. ¿A qué pues molestarse encargando a otra parte lo que aquí se puede conseguir talvez más barato? Haciendo vuestras compras y recomendando vuestras comisiones a la LIBRERIA ALAJUELENSE, os haréis muy pronto ricos.— S. O.— 12 oct.